



An die Oberbürgermeisterin der Stadt Köln

Haus Neuerburg
Gülichplatz 1 – 3
50667 Köln

Stephan Boyens
Zimmer 320

Tel: +49 (221) 221-25396

Stephan.Boyens@stadt-
koeln.de

Eingang beim Amt der Oberbürgermeisterin: 24.06.2021

AN/1510/2021

Änderungs- bzw. Zusatzantrag gem. § 13 der Geschäftsordnung des Rates

Gremium	Datum der Sitzung
Rat	24.06.2021

Änderungsantrag „Keine Einfache Sprache als Verwaltungsstandard für jegliche Außenkommunikation der Verwaltung - Möglichkeit auf Schreiben der Stadt Köln in leichter Sprache,, – QR Code zum Erhalt der Informationen in leichter Sprache

Sehr geehrte Frau Oberbürgermeisterin,
sehr geehrte Damen und Herren,

Die AfD Fraktion bittet Sie folgenden Änderungsantrag zu AN/1415/2021 auf die Tagesordnung der Ratssitzung am 24. Juni 2021 zu setzen:

Beschluss:

Der Beschlusstext des Ursprungsantrages wird wie folgt ergänzt:

1. Wird gestrichen.
2. Die Anträge und Beschlussvorlagen werden durch einen QR Code ergänzt, der die Möglichkeit der „Übersetzung“ von einfacher Sprache gibt. Diese Ergänzung wird durch die Verwaltung vorgenommen. Die „Übersetzung“ erfolgt ebenfalls durch die Verwaltung.
3. Alle Menschen in Köln erhalten die Möglichkeit auf Erklärungen und Schreiben in leichter Sprache synonym zu § 11 II BGG. Auch dort wird mittels eines QR Codes die Möglichkeit gegeben, das Schreiben in einfacher/ leichter Sprache „übersetzt“ online zu lesen.
4. Veröffentlichungen Dritter sowie Gesetzestexten sind ebenfalls durch einen QR Code gekennzeichnet, der die Möglichkeit gibt bei Bedarf eine „Übersetzung“ in einfacher Sprache anzuzeigen.
5. Das „Amtsdeutsch“ wird zukünftig auch weiterhin Verwaltungssprache bleiben. Es wird durch einfache/ leichte Sprache das Angebot nur ausgeweitet.

6. Wird gestrichen.
7. Wird gestrichen.
8. Wird gestrichen
9. Der KVB und sonstigen städtischen und stadtnahen Einrichtungen werden empfohlen Anweisungen, Hausordnungen etc. als digitale Version in einfacher Sprache bereitzustellen. Erreichbar ist dies ebenfalls über einen QR Code.
10. Die Verwaltung wird beauftragt zu prüfen, was die Übersetzungstools und die Umsetzung gemäß der Ausweitung von einfacher Sprache kostet und wird die entsprechenden Gremien darüber informieren.

Begründung:

Erfolgt mündlich.

gez. Matthias Büschges
(Fraktionsgeschäftsführer)